



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.9.2020
COM(2020) 598 final

ANNEX

ANNEX

li jakkumpanja l-

Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook dwar l-estensjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook

**Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook
dwar l-estensjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-
Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook**

Ittra mill-Unjoni Ewropea

Sinjuri,

Bi pjaċir nikkonfermalkom li ahna naqblu mal-arrangamenti interim li ġejjin għall-estensjoni tal-Protokoll li attwalment huwa fis-seħh (mill-14 ta' Ottubru 2016 sat-13 ta' Ottubru 2020), minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Protokoll", li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook, sa ma jitlestew in-negozjati dwar it-tigdid tal-Protokoll.

F'dan ir-rigward, l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook għalhekk qablu dwar dan li ġej:

- (1) Mill-14 ta' Ottubru 2020 jew minn kwalunkwe data oħra wara d-data tal-iffirmar ta' dan l-iskambju ta' ittri, l-arrangamenti li kienu fis-seħh matul l-ahhar sena tal-Protokoll se jiġgeddu bl-istess kundizzjonijiet għal perjodu massimu ta' sena.
- (2) Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-aċċess tal-bastimenti għall-ilmijiet tal-Gżejjer Cook skont l-estensjoni se tkun tikkorrispondi għall-ammont annwali previst fl-Artikolu 2 tal-Protokoll. Dan il-pagament se jsir f'pagament wiehed sa mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-applikazzjoni proviżorja ta' dan l-iskambju ta' ittri.
- (3) L-appoġġ settorjali marbut ma' dan il-Ftehim ta' estensjoni jammonta għal EUR 350 000. Il-Kumitat Kongunt previst fl-Artikolu 6 tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli se japprova l-ipprogrammar marbut ma' dan l-ammont skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tal-Protokoll sa mhux aktar tard minn erba' xhur wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan l-iskambju ta' ittri. Il-kundizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 3 tal-Protokoll marbutin mal-implimentazzjoni u mal-pagamenti tal-appoġġ settorjali se jkunu japplikaw *mutatis mutandis*.
- (4) F'każ li n-negozjati biex jiġgedded il-Protokoll iwasslu biex dan jiġi ffirmat u, b'hekk, biex dan jidhol fis-seħh qabel jiskadi l-perjodu ta' sena stabbilit fil-punt 1 hawn fuq, il-pagamenti tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmijin fil-punti 2 u 3 hawn fuq se jitnaqqsu *pro rata temporis*. L-ammont korrispondenti li jkun diġà thallas se jitnaqqas mill-ewwel kontribuzzjoni finanzjarja li tkun dovuta skont il-Protokoll il-ġdid.
- (5) Matul il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan il-Ftehim ta' estensjoni, il-liċenzji tas-sajd se jiġu allokat fil-limiti stabbiliti fil-Protokoll permezz ta' imposti jew ta' hlasijiet bil-quddiem li jikkorrispondu għal dawk stabbiliti fit-Taqsima 5 tal-Anness 1 tal-Protokoll, għall-ahhar sena tal-applikazzjoni tiegħu.
- (6) Dan l-iskambju ta' ittri se jkun japplika b'mod proviżorju mill-14 ta' Ottubru 2020 jew minn kwalunkwe data oħra wara d-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim, sa meta dan jidhol fis-seħh. Huwa se jidhol fis-seħh fid-data meta l-Partijiet jgharrfu lil xulxin li lestew il-proċeduri mehtieġa għal dak il-ghan.

Nitlobkom gentilment tikkonfermaw li rċevejtu din l-ittra u li taqblu mal-kontenut tagħha.

Dejjem tagħkom,

.....

Għall-Unjoni Ewropea

Ittra mill-Gvern tal-Gżejjer Cook

Sinjuri,

Bi pjaċir nikkonfermalkom li rċevejt l-ittra tagħkom tal-lum li tgħid dan li ġej:

“Sinjuri,

Bi pjaċir nikkonfermalkom li aħna naqblu mal-arrangamenti interim li ġejjin għall-estensjoni tal-Protokoll li attwalment huwa fis-seħħ (mill-14 ta' Ottubru 2016 sat-13 ta' Ottubru 2020), minn hawn 'il quddiem imsejjah “il-Protokoll”, li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja previsti fil-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli bejn l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook, sa ma jitlestew in-negozjati dwar it-tigdid tal-Protokoll.

F'dan ir-rigward, l-Unjoni Ewropea u l-Gvern tal-Gżejjer Cook għalhekk qablu dwar dan li ġej:

- (1) Mill-14 ta' Ottubru 2020 jew minn kwalunkwe data oħra wara d-data tal-iffirmar ta' dan l-iskambju ta' ittri, l-arrangamenti li kienu fis-seħħ matul l-aħħar sena tal-Protokoll se jiġgeddu bl-istess kundizzjonijiet għal perjodu massimu ta' sena.
- (2) Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-aċċess tal-bastimenti għall-ilmijiet tal-Gżejjer Cook skont l-estensjoni se tkun tikkorrispondi għall-ammont annwali previst fl-Artikolu 2 tal-Protokoll. Dan il-pagament se jsir f'pagament wiehed sa mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-data tal-applikazzjoni proviżorja ta' dan l-iskambju ta' ittri.
- (3) L-appoġġ settorjali marbut ma' dan il-Ftehim ta' estensjoni jammonta għal EUR 350 000. Il-Kumitat Kongunt previst fl-Artikolu 6 tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd Sostenibbli se japprova l-ipprogrammar marbut ma' dan l-ammont skont id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tal-Protokoll sa mhux aktar tard minn erba' xhur wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan l-iskambju ta' ittri. Il-kundizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 3 tal-Protokoll marbutin mal-implimentazzjoni u mal-pagamenti tal-appoġġ settorjali se jkunu japplikaw *mutatis mutandis*.
- (4) F'każ li n-negozjati biex jiġgedded il-Protokoll iwasslu biex dan jiġi ffirmat u, b'hekk, biex dan jidhol fis-seħħ qabel jiskadi l-perjodu ta' sena stabbilit fil-punt 1 hawn fuq, il-pagamenti tal-kontribuzzjoni finanzjarja msemmijin fil-punti 2 u 3 hawn fuq se jitnaqqsu *pro rata temporis*. L-ammont korrispondenti li jkun diġà tħallas se jitnaqqas mill-ewwel kontribuzzjoni finanzjarja li tkun dovuta skont il-Protokoll il-ġdid.
- (5) Matul il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan il-Ftehim ta' estensjoni, il-liċenzji tas-sajd se jiġu allokati fil-limiti stabbiliti fil-Protokoll permezz ta' imposti jew ta' hlasijiet

bil-quddiem li jikkorrispondu għal dawk stabbiliti fit-Taqsima 5 tal-Anness 1 tal-Protokoll, għall-aħhar sena tal-applikazzjoni tiegħu.

- (6) Dan l-iskambju ta' ittri se jkun japplika b'mod proviżorju mill-14 ta' Ottubru 2020 jew minn kwalunkwe data oħra wara d-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim, sa meta dan jidhol fis-seħh. Huwa se jidhol fis-seħh fid-data meta l-Partijiet jgħarrfu lil xulxin li lestew il-proċeduri meħtieġa għal dak il-ghan.

Nitlobkom ġentilment tikkonfermaw li rċevejtu din l-ittra u li taqblu mal-kontenut tagħha.”

Nikkonfermalkom li l-kontenut tal-ittra tagħkom huwa aċċettabbli għall-Gvern tiegħi.

L-ittra tagħkom u din l-ittra jikkostitwixxu ftehim f'konformità mal-proposta tagħkom.

Dejjem tagħkom,

Għall-Gvern tal-Gzejjer Cook.